



Fisheries and Oceans
Canada

Pêches et Océans
Canada



Canadian Hydrographic Service
Service hydrographique du Canada

Catalogue

4

**Nautical Charts
and Publications**

**Cartes et
publications nautiques**

**Arctic
Arctique**



2013

www.charts.gc.ca www.cartes.gc.ca

Canada

NAUTICAL CHARTS

Nautical charts are required for navigation under the *Canada Shipping Act 2001*. The master of a vessel shall ensure that all necessary charts and publications are correct and up-to-date based on information contained in the *Notices to Mariners*, *Notices to Shipping* or radio navigational warnings.

CHS amends all charts for the corrections contained in the latest *Notices to Mariners*, up to the date of sale, with the exception of those published primarily for small-craft use. For subsequent corrections visit: www.notmar.gc.ca

CHART EDITIONS

Three terms described below are used to indicate the publication status of Canadian charts.

New Chart: The first publication of a Canadian chart embracing an area not previously charted to the scale shown or embracing an area different from any existing Canadian chart.

New Edition: A new issue of an existing chart containing amendments essential to navigation in addition to those issued in the *Notices to Mariners* and making existing editions obsolete.

Reprint: A new printing of the current edition of a chart incorporating no amendments of navigational significance other than those previously circulated in the *Notices to Mariners*. It may also contain amendments from other sources provided they are not essential to navigation. Previous printings of the current edition remain in force.

Latest editions and reprint dates (if applicable) are available at: www.charts.gc.ca.

© Fisheries and Oceans Canada 2013

CARTES MARINES

L'utilisation de cartes marines est soumise à la *Loi sur la marine marchande du Canada 2001*. Le capitaine d'un navire doit s'assurer que toutes les cartes et publications nécessaires sont exacts et à jour d'après les renseignements que contiennent les *Avis aux navigateurs*, les *Avis à la navigation* ou les messages radio sur les dangers pour la navigation.

Le SHC corrige toutes les cartes pour les renseignements que contiennent les *Avis aux navigateurs*, jusqu'à leur vente, à l'exception des cartes destinées aux petites embarcations. Pour les corrections subséquentes visitez : www.notmar.gc.ca

TYPES D'ÉDITIONS DE CARTES

Trois dénominations sont utilisées pour indiquer le type d'édition des cartes marines canadiennes.

Carte nouvelle : Première édition d'une carte couvrant une zone n'ayant pas encore été représentée à l'échelle utilisée ou représentant une zone jamais encore représentée sur une autre carte canadienne.

Nouvelle édition : Nouvelle publication d'une carte existante. Elle contient des modifications essentielles à la navigation en plus de celles contenues dans les *Avis aux navigateurs* et elle annule les éditions précédentes.

Réimpression : Nouvelle impression d'une édition courante n'incluant aucune modification importante pour la navigation autre que celles publiées dans les *Avis aux navigateurs*. Elle peut aussi contenir des modifications provenant d'autres sources, à condition qu'elles ne soient pas primordiales pour la navigation. Une réimpression n'annule pas les impressions précédentes.

Le SHC publie les dates des dernières éditions et des réimpressions (le cas échéant) sur son site à : www.cartes.gc.ca.

© Pêches et Océans 2013

NAUTICAL PUBLICATIONS

SAILING DIRECTIONS

Sailing Directions are designed to complement the standard chart and provide the mariner with additional detailed information that cannot be shown on the chart. Each booklet covers a specific geographic area, and cross references all charts in the area.

- ARC400E - General Information – Northern Canada, 2009
- ARC401E - Hudson Strait, Hudson Bay and Adjoining Waters, 2009
- ARC402E - Eastern Arctic, 2013
- ARC403E - Western Arctic, 2011
- ARC404E - Great Slave Lake and Mackenzie River, 2012

THE CANADIAN TIDE AND CURRENT TABLES

Annual publications that contain twelve months of daily tide predictions for all Canadian reference ports along with time and height differences for secondary ports. Daily current predictions are also included for selected current stations.

- Volume 1 - Atlantic Coast and Bay of Fundy
- Volume 2 - Gulf of St. Lawrence
- Volume 3 - St. Lawrence and Saguenay Rivers
- Volume 4 - Arctic and Hudson Bay
- Volume 5 - Juan de Fuca Strait and Strait of Georgia
- Volume 6 - Discovery Passage and West Coast of Vancouver Island
- Volume 7 - Queen Charlotte Sound to Dixon Entrance

TIDES IN CANADIAN WATERS

An information booklet containing an outline of the theory of tidal forces along with descriptions and maps of the types of tides which are found in Canadian waters.

CHART 1 - SYMBOLS AND ABBREVIATIONS

This book contains an explanation of the symbols and abbreviations used on charts issued by the Canadian Hydrographic Service.

LIST OF LIGHTS, BUOYS AND FOG SIGNALS

Lists information such as position, characteristics, height and reference charts of Canadian Coast Guard approved, lighted, fixed and floating aids and fog signals.

RADIO AIDS TO MARINE NAVIGATION

Contains information on the radio communications and radio aids to navigation services provided by the Canadian Coast Guard.

ICE NAVIGATION IN CANADIAN WATERS

Contains information on the precautions mariners should take if encountering ice while navigating in Canadian waters.

THE CANADIAN AIDS TO NAVIGATION SYSTEM

Contains descriptions of the various aids to navigation in use in Canada.

CHARTS AND NAUTICAL PUBLICATIONS REGULATIONS, 1995

Under the *Canada Shipping Act 2001*, regulations require vessels to have on board, maintain and use appropriate charts, sailing directions, tide tables, lists of lights and other nautical publications.

CODE OF NAUTICAL PROCEDURES AND PRACTICES

Contains a number of Regulations and Resolutions from the *International Convention on Standards of Training, Certification and Watch Keeping for Seafarers*.

PUBLICATIONS NAUTIQUES

INSTRUCTIONS NAUTIQUES

Les *Instructions nautiques* visent à compléter la carte marine et à donner au navigateur les détails et l'information de base qui ne peuvent être illustrés sur la carte. Chaque fascicule couvre une zone géographique donnée et renvoie à toutes les cartes de la zone.

- ARC400F - Renseignements généraux - Nord Canadien 2009
- ARC401F - Détroit d'Hudson, baie d'Hudson et eaux limitrophes, 2009
- ARC402F - Arctique de l'Est, 2013
- ARC403F - Arctique de l'Ouest, 2011
- ARC404F - Grand lac des Esclaves et fleuve Mackenzie, 2012

LES TABLES DES MARÉES ET DE COURANTS DU CANADA

Publications annuelles contenant douze mois de prédictions quotidiennes de marées pour tous les ports de référence canadiens, y compris les heures et les différences de hauteurs pour les ports secondaires. Des prédictions quotidiennes des courants pour certaines stations de mesure choisies sont aussi incluses dans ces volumes.

- Volume 1 - Côte de l'Atlantique et baie de Fundy
- Volume 2 - Golfe du Saint-Laurent
- Volume 3 - Fleuve Saint-Laurent et rivière Saguenay
- Volume 4 - L'Arctique et la baie d'Hudson
- Volume 5 - Détrôts de Juan de Fuca et de Georgia
- Volume 6 - Discovery Passage et côte Ouest de l'île de Vancouver
- Volume 7 - Queen Charlotte Sound à Dixon Entrance

LES MARÉES DANS LES EAUX DU CANADA

Il s'agit d'une brochure information qui renferme un aperçu de la théorie des forces de marées ainsi que des descriptions et des cartes des genres de marées qui existent en eaux canadiennes.

CARTE 1 - SIGNES CONVENTIONNELS ET ABRÉVIATIONS

Explique les signes conventionnels et les abréviations employés sur les cartes publiées par le Service hydrographique du Canada.

LIVRE DES FEUX, DES BOUÉES ET DES SIGNAUX DE BRUME

Contient des renseignements tels que la position, les caractéristiques, la hauteur et les cartes de référence des signaux de brume et des aides fixes, flottantes et lumineuses approuvés par la Garde côtière canadienne.

AIDES RADIO À LA NAVIGATION MARITIME

Contient de l'information sur les services fournis par Garde côtière canadienne concernant les communications par radio et les aides radio à la navigation.

NAVIGATION DANS LES GLACES EN EAUX CANADIENNE

Contient de l'information sur les précautions que doivent prendre les navigateurs qui rencontrent des glaces lorsqu'ils naviguent en eaux canadienne.

LE SYSTÈME CANADIEN D'AIDES À LA NAVIGATION

Décrit les diverses aides à la navigation utilisées au Canada.

RÈGLEMENT SUR LES CARTES MARINES ET LES PUBLICATIONS NAUTIQUES, 1995

Ce règlement découle de la *Loi sur la marine marchande du Canada 2001* et oblige les navires à avoir à bord, à tenir à jour et à utiliser les cartes, les Instructions nautiques, les Tables des marées, les Livres des feux et les autres publications nautiques.

CODE DES MÉTHODES ET PRATIQUES NAUTIQUES

Contient un certain nombre de règlements et de résolutions tirés de la Convention internationale sur les normes de formation, de délivrance des brevets et de veille pour les gens de mer.

**CHART DEALERS
DÉPOSITAIRES DE CARTES**

ALBERTA

Calgary	Wholesale Sports	403-253-5581
---------	------------------	--------------

BRITISH COLUMBIA / COLOMBIE-BRITANNIQUE

Nanaimo	Nanaimo Maps & Charts	250-754-2513
Pender Island	Talisman Books and Gallery	250-629-6944
Terrace	Reg. Dis. of Kitimat Stikine	250-632-6401

MANITOBA

Churchill	Hudson Bay Port Company	204-675-8823
-----------	-------------------------	--------------

NEW BRUNSWICK / NOUVEAU BRUNSWICK

Blacks Harbour	Eastern Charlotte Waterways	506-456-6001
Dipper Harbour	Eastern Outdoors	506-659-2769
Fredericton	Service New Brunswick	506-643-2865
	Westminster Books	506-454-1442
Grand Manan	Island Home Hardware	506-662-8441
Oak Point / Miramichi	Washburn Boat Shop	506-622-4273
Riverview	Seaside Marine Ltd.	506-386-6652
Saint John	Dykeman's Hardware Ltd.	506-634-1852
	Millidgeville Marine Ltd.	506-633-1454
Shediac	Romeo's Marine	506-532-6444
Shippagan	Entreprises Shippagan Ltée	506-336-2213
St. Andrews	Navy Island Dive Company Ltd.	506-529-4555

NEWFOUNDLAND AND LABRADOR / TERRE-NEUVE-ET-LABRADOR

Burin Bay Arm	KP's Fibreglass / Marine Supplies	709-891-2229
Corner Brook	Corner Brook Port Corp.	709-634-6600
Happy Valley-Goose Bay	Matthews Workwear	709-896-3999
Lewisporte	Lewisporte Marine Sales & Serv	709-535-6666
Port Aux Basques	Land & Sea Outfitting Inc.	709-695-7391
Springdale	W.H. Dalley	709-673-3614
St. Anthony	Shears Building Supplies	709-454-3414
St. John's	Campbell's Ships Supplies	709-726-6932
	NavSim Technology Inc.	709-726-7779

NORTHWEST TERRITORIES / TERRITOIRES DU NORD-OUEST

Hay River	M.S.S. Ltd.	867-874-6337
-----------	-------------	--------------

NOVA SCOTIA / NOUVELLE-ÉCOSSE

Amherst	Nova Scotia Geomatics Centre	902-667-7231
Antigonish	Antigonish Rent-All & Equip.	902-863-6633
	Canadian Marine Navigation	902-867-1100
Baddeck	Blue Heron Gift Shop Ltd.	902-295-3424
Barrington Passage	Pete's Marine Electronics	902-637-3318
Bridgewater	Noddings' Sales & Service Ltd.	902-543-7396
Chester	PremiereSEA Ltd.	902-273-7732
	South Shore Marine Ltd.	902-275-3711
Cheticamp	Cheticamp Marine Electronics Ltd.	902-224-3360
Dartmouth	Atlantic Electronics Ltd.	902-634-4004
	Hercules SLR Inc.	902-482-3125
Digby	Rossway Enterprises Limited	902-245-6483
Halifax	Maps & More	902-422-7106
	The Binnacle	902-423-6464
Larry's River	Tor Bay Electronics	902-525-2763
Lunenburg	Lunenburg Boat Locker Ltd.	902-640-3202
	Lunenburg Pro Hardware	902-634-4301
Meteghan River	Yacht Shop	902-634-4331
New Glasgow	A.F. Theriault & Son Limited	902-645-2327
Port Hastings	Stright-Mackay Limited	902-928-1900
St. Peter's	Causeway Diver Supply	902-747-2429
Sydney	MacDonnell Pharmacy Ltd.	902-535-3196
Tantallon	Service Nova Scotia & Municipal	902-563-2281
Yarmouth Co.	Shining Waters Marine Ltd.	902-826-3625
	Vernon d'Eon Lobster Plugs Ltd	902-762-2217

ONTARIO

Kenora	Redden's Camp Ltd.	807-548-4066
New Liskeard	John's Tackle Box	705-647-0010
North Bay	Lefebvre's Outdoor Sports	705-474-5920
Thunder Bay	Chaltrek	807-577-8848
Toronto	The Nautical Mind Bookstore	416-203-1163

PRINCE EDWARD ISLAND / ÎLE-DU-PRINCE-ÉDOUARD

Charlottetown	Bookmark Inc	902-566-4888
	Quartermaster Marine	902-566-4450
Summerside	Greenshore Marine	902-436-8162

QUEBEC / QUÉBEC

Montréal	McGill Maritime Services Inc.	514-849-1125
Sept-Îles	Le Marin	418-962-1434
Tadoussac	Marina de Tadoussac	418-235-4585

YUKON

Whitehorse	Maximilian's Corporation	867-668-6104
------------	--------------------------	--------------

**INTERNATIONAL CHART DEALERS
DÉPOSITAIRES DE CARTES INTERNATIONAUX**

ALASKA

Juneau	Marine Exchange of Alaska Inc.	907-463-4640
Ketchikan	Tongass Trading Co. Ltd.	907-225-5101

CALIFORNIA / CALIFORNIE

Long Beach	Safe Navigation Inc.	562-590-8744
Oakland	Waypoint	510-769-1547
San Diego	Seabreeze Books and Charts	619-223-8989

CONNECTICUT

Stamford	Landfall Navigation	203-487-0775
----------	---------------------	--------------

FLORIDA / FLORIDE

Fort Lauderdale	Bluewater Books & Charts	954-763-6533
Tampa	Bellingham Chart Printers	360-468-3900

LOUISIANA / LOUISIANE

Metairie	Baker, Lyman & Co.	504-831-3685
----------	--------------------	--------------

MAINE

Eastport	Moose Island Marine	207-853-6058
Portland	Chase, Leavitt & Co., Inc.	207-772-6383
Wells	The Map Shack	207-646-0233

MARYLAND

Baltimore	Maryland Nautical Sales Inc.	410-752-4268
-----------	------------------------------	--------------

MASSACHUSETTS

Boston	Boxell's Chandlery	617-241-2800
Marblehead	F.L. Woods Nautical Supplies	781-631-0221

MICHIGAN

Bay City	Skipper Bud's - Bay City	989-894-4181
DeTour Village	North Country Sports	906-297-6461
Detroit	J.W. Westcott Co.	313-496-0555
Harbor Springs	Irish Boat Shop Inc.	231-526-6225

NEW YORK

Albany	Book House of Stuyvesant Plaza	518-489-4761
Brewerton	Ess-Kay Yards Inc.	315-676-2711
Buffalo	Obersheimer Sailor Supply	716-877-8221
New York	New York Nautical Corporation	212-962-4522

PENNSYLVANIA / PENNSYLVANIE

Philadelphia	Pilothouse	267-773-7858
--------------	------------	--------------

RHODE ISLAND

Newport	Nautical Publications LLC	401-239-0349
---------	---------------------------	--------------

WASHINGTON

Bainbridge Island	The Chandlery Inc.	206-842-7245
Bellingham	LFS Inc.	360-734-3336
	Radar Marine Electronics	360-733-2012
	Redden Marine Supply Inc.	360-733-0250
Friday Harbor	Kings Marine	360-378-4593
Point Roberts	Westwind Marine	360-945-5523
Redmond	Rose Point Navigation Systems	425-605-0985
Seattle	Armchair Sailor	206-283-0858
	Captain's Nautical Supplies	206-283-7242
	Fisheries Supply Co.	206-632-4462
Spokane	Metsker Maps Of Seattle	206-623-8747
Tacoma	Northwest Map & Travel Center	509-455-6981
	J & G Marine Supply	253-572-4217

FRANCE

Saint-Pierre	École Municipale de Voile	+508 41 47 36
--------------	---------------------------	---------------

GERMANY / ALLEMAGNE

Hamburg	HanseNautic GmbH	+49 40 374842-0
---------	------------------	-----------------

NORWAY / NORVÈGE

Stavanger	Norwegian Hydrographic Service	+47 51 85 87 00
-----------	--------------------------------	-----------------

SWEDEN / SUÈDE

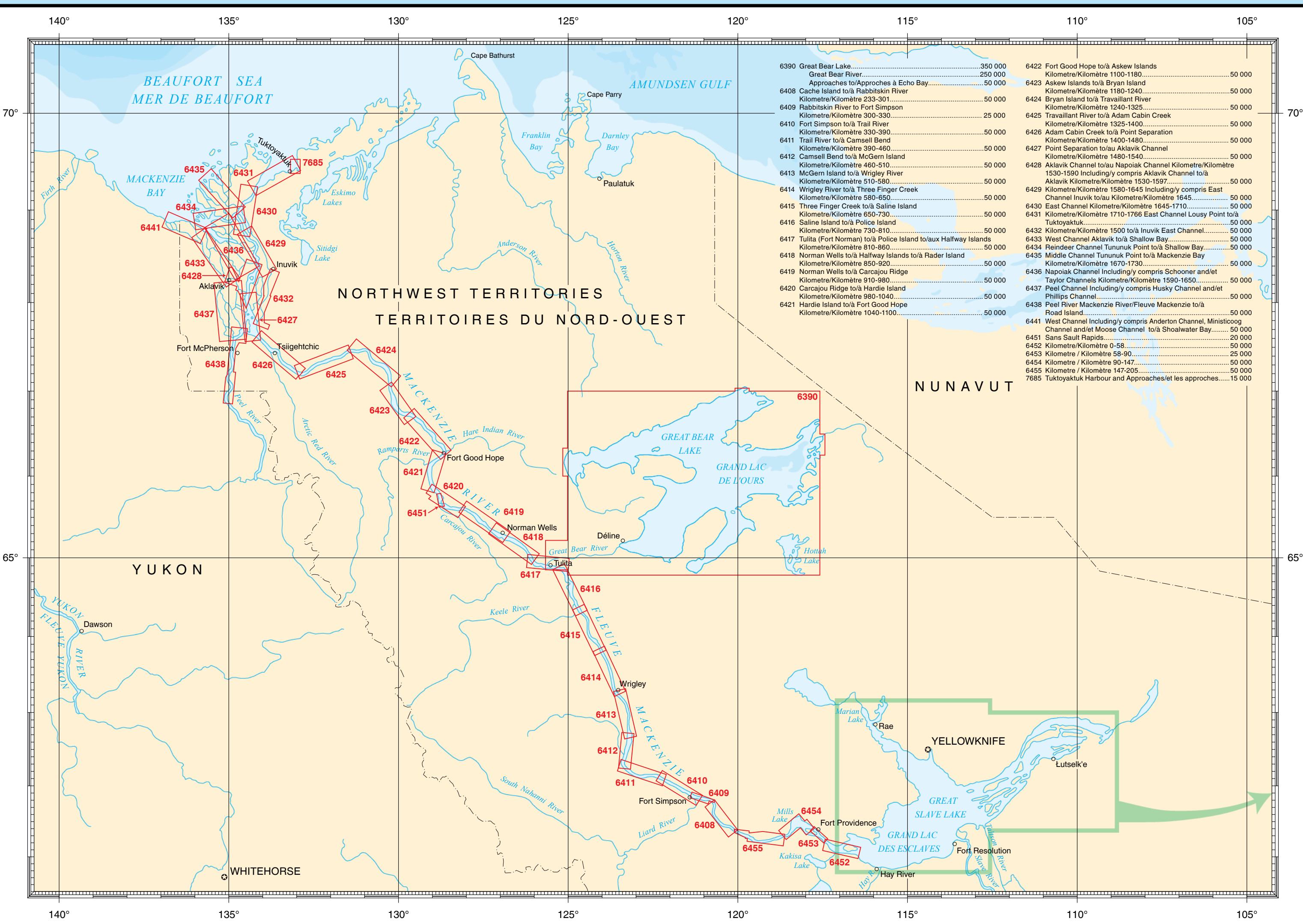
Vastra Frolunda	Nautic Center AB	+46 31 10 08 85
-----------------	------------------	-----------------

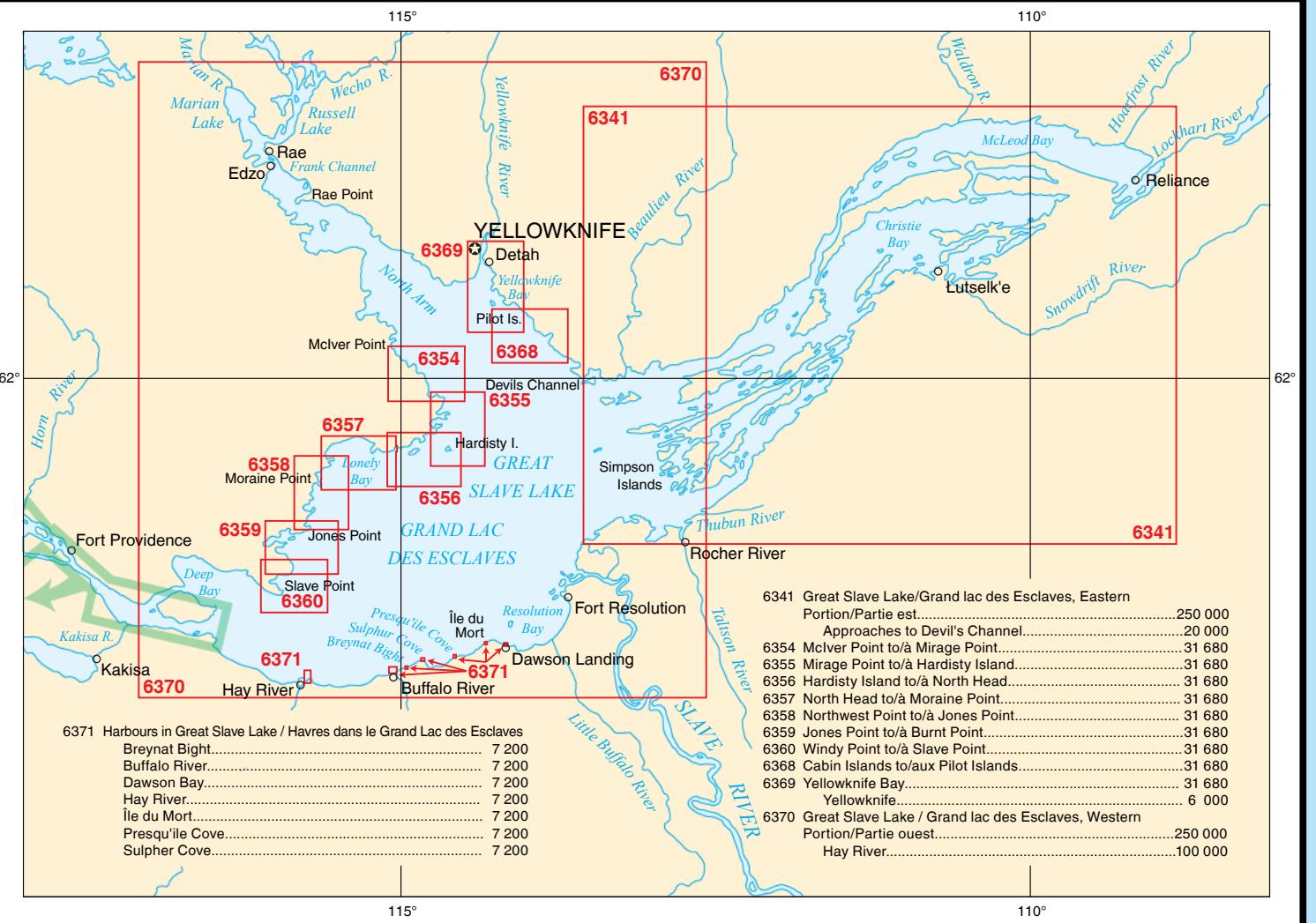
UNITED KINGDOM / ROYAUME-UNI

Aberdeen	Thomas Gunn Navigation Service	+44 1224 595045
Billericay	GeoPubs Ltd.	+44 1277 632454
Enfield	Kelvin Hughes Charts	+44 2085 026887
Taunton	United Kingdom Hydrographic Office	+44 1823 723354

JAPAN / JAPON

Yokohama	Cornes & Co. Ltd.	+81 45-650-1380
----------	-------------------	-----------------





INTERACTIVE MAPS AND WEB MAPPING SERVICES

The Interactive Maps and Web Mapping Services Web Site provides layers and data from several different sources by following the Government of Canada Standards on GeoSpatial Data. Please visit:

www.geoportal.gc.ca

ARCTIC VOYAGE PLANNING GUIDE

The Arctic Voyage Planning Guide (AVPG) is intended as a strategic planning tool for national and international vessels traveling in the Canadian Arctic. It draws together regulatory information pursuant to the *Canada Shipping Act, 2001* and the *Charts and Nautical Publications Regulations, 1995* as well as complementary data and information from Canadian federal departments with mandates to support safe navigation. The intent of the AVPG is to provide a comprehensive digital planning tool for mariners considering an Arctic voyage.

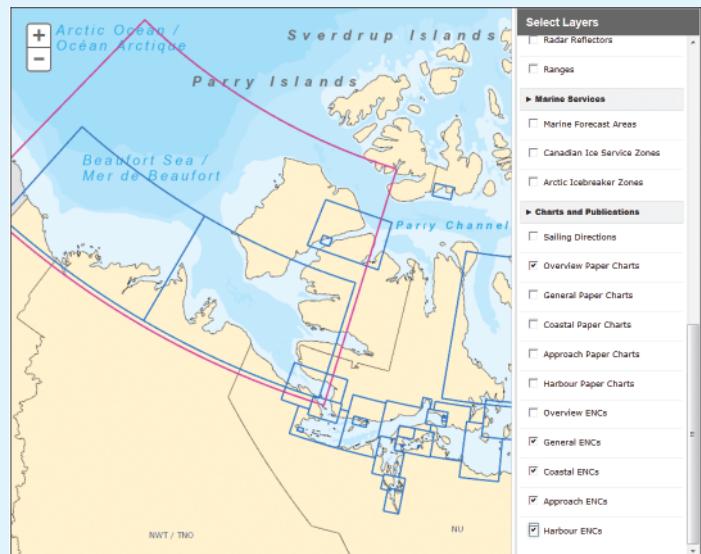
CARTES INTERACTIVES ET SERVICES DE CARTOGRAPHIE WEB

Le site Web de cartes interactives et services de cartes électroniques offre des couches et des données qui proviennent de diverses sources en respectant la Norme du gouvernement du Canada sur les données géospatiales.

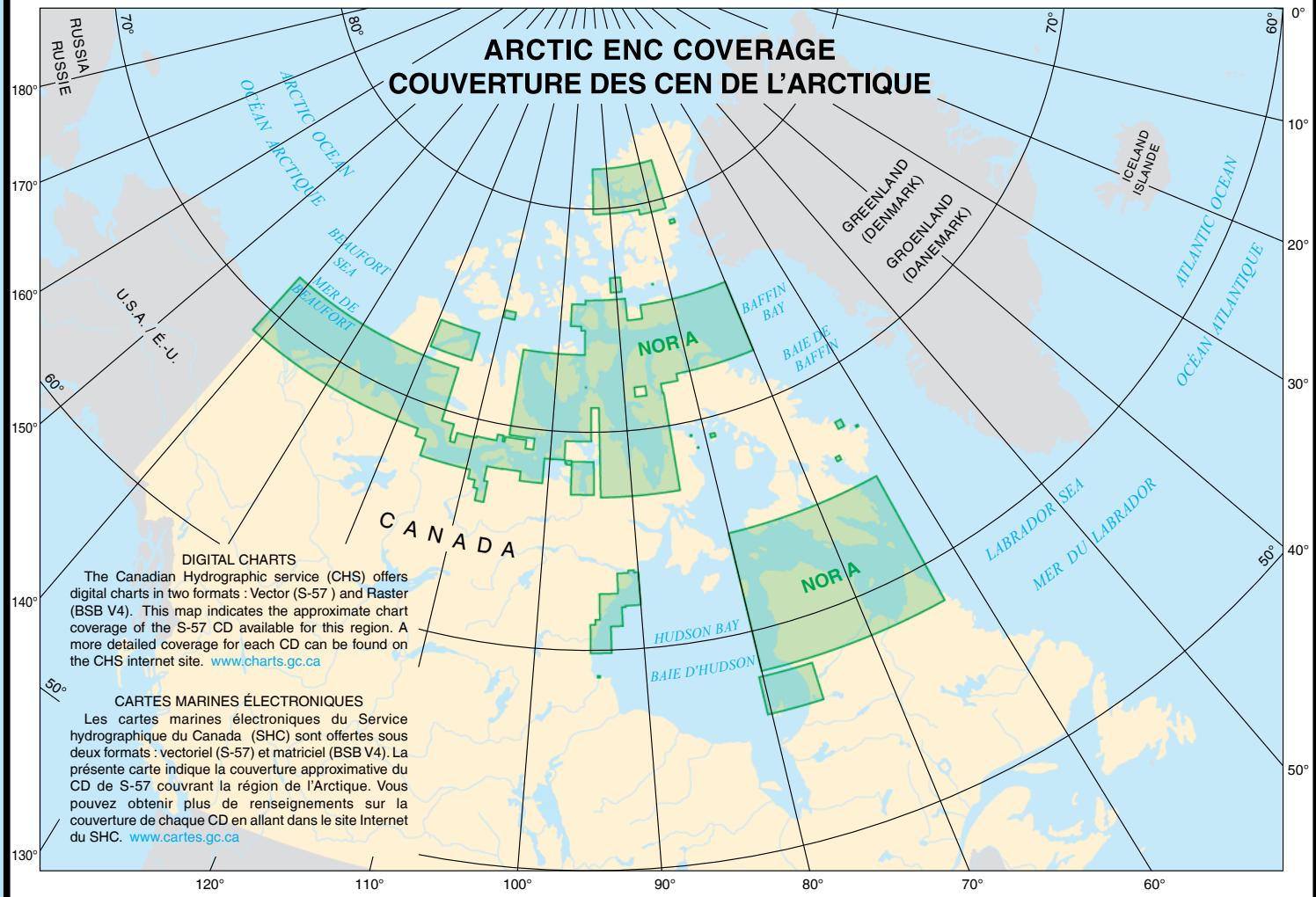
www.geoportal.gc.ca

GUIDE DE PLANIFICATION DE NAVIGATION EN ARCTIQUE

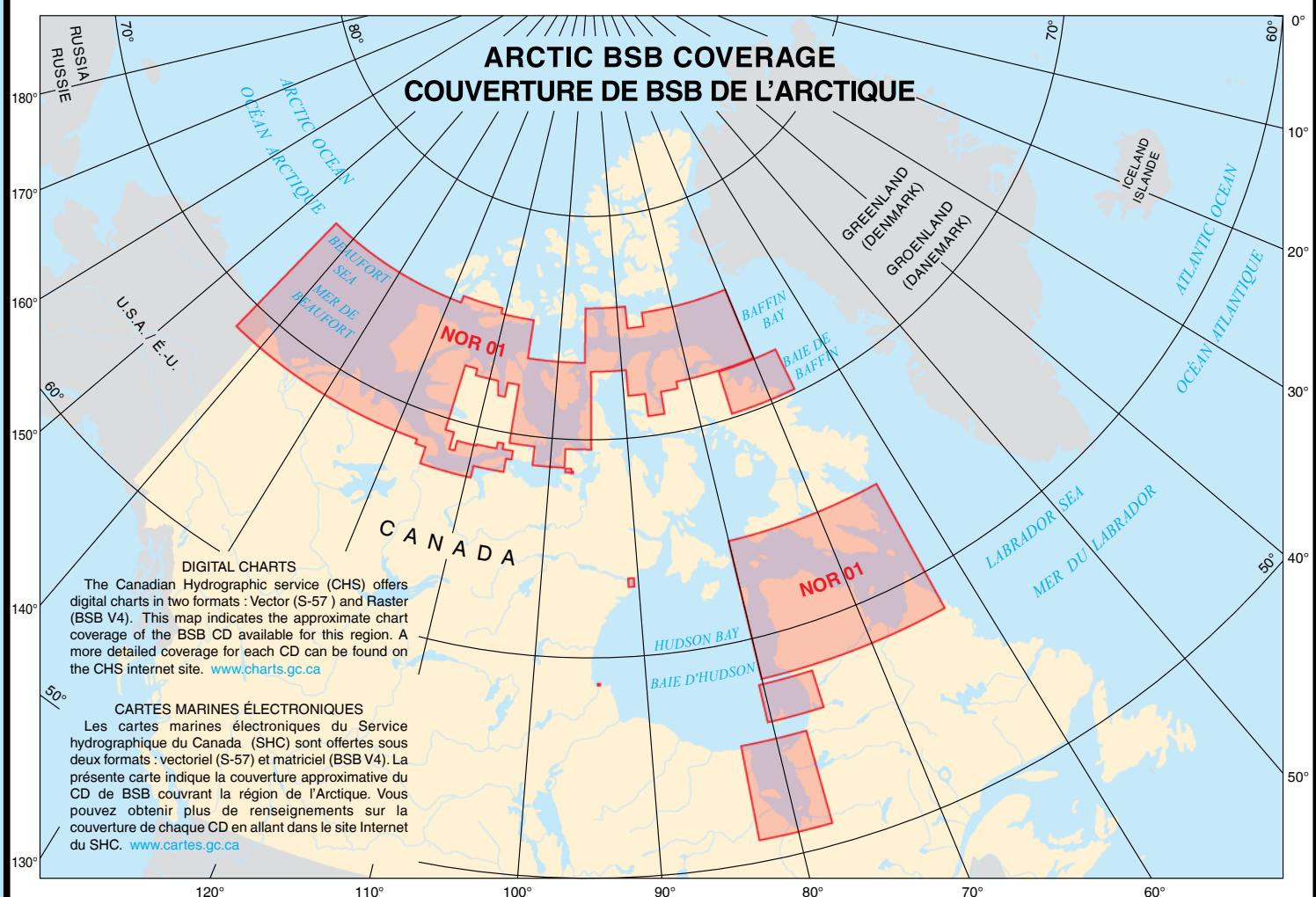
Le but du Guide de planification de navigation en Arctique (GPNA) est d'offrir un outil de planification stratégique aux bâtiments nationaux et internationaux qui naviguent dans l'Arctique canadien. Il rassemble des informations réglementaires contenues dans la *Loi de 2001 sur la marine marchande du Canada* et du *Règlement sur les cartes marines et publications nautiques* (1995), ainsi que des données et des informations provenant de divers ministères fédéraux canadiens dont la mission est d'offrir un soutien favorisant une navigation sécuritaire. Le but du GPNA est d'offrir un outil numérique complet aux navigateurs qui prévoient d'appareiller pour l'Arctique.



ARCTIC ENC COVERAGE COUVERTURE DES CEN DE L'ARCTIQUE



ARCTIC BSB COVERAGE COUVERTURE DE BSB DE L'ARCTIQUE





CANADIAN NAUTICAL CHARTS AND PUBLICATIONS

Canadian nautical charts and publications are only available from authorized Canadian Hydrographic Service chart dealers. A list of regional chart dealers is included in this catalogue. For a complete list of authorized dealers or information regarding official CHS Digital Data, please visit our website at: www.charts.gc.ca

Alternatively, please contact us at:

CANADIAN HYDROGRAPHIC SERVICE
615 Booth Street, 3rd Floor
Ottawa ON K1A 0E6
CANADA
Toll free: 1-866-546-3613
E-Mail: chsinfo@dfo-mpo.gc.ca

OCEANOGRAPHIC DATA

The Integrated Science Data Management section of the Department of Fisheries and Oceans provides information on Water Levels, Monthly and Yearly Mean Water Levels, Wave Data, Oceanographic Data, Drifting Buoy Data, etc. For a list of products and services contact:

INTEGRATED SCIENCE DATA MANAGEMENT (ISDM)
DEPARTMENT OF FISHERIES AND OCEANS
200 Kent Street, 12W 082
Ottawa ON K1A 0E6
Telephone: 613-990-6065 Fax: 613-993-4658
E-Mail: isdm-gdsi@dfo-mpo.gc.ca
Internet Site: www.isdm-gdsi.gc.ca



CARTES ET PUBLICATIONS NAUTIQUES CANADIENNES

Les cartes marines et publications nautiques canadiennes sont disponibles seulement auprès des dépositaires autorisés de cartes du SHC. La liste des dépositaires régionaux est indiquée dans le présent catalogue. Pour obtenir une liste complète ou des informations concernant les données numériques officielles du SHC, visitez notre site au : www.cartes.gc.ca

Vous pouvez aussi nous contacter à :

SERVICE HYDROGRAPHIQUE DU CANADA
615 rue Booth, 3^e étage
Ottawa ON K1A 0E6
CANADA
Sans frais : 1-866-546-3613
Courrier électronique : shcinfo@dfo-mpo.gc.ca.

DONNÉES OCÉANOGRAPHIQUES

La Gestion des données scientifiques intégrées du ministère des Pêches et des Océans fournit des renseignements sur les niveaux de l'eau, et leurs moyennes mensuelles et annuelles, les données sur les vagues, les données océanographiques, les données sur les bouées dérivantes, etc. Pour obtenir une liste des produits et services, communiquez avec :

GESTION DES DONNÉES SCIENTIFIQUES INTÉGRÉES (GDSI)
MINISTÈRE DES PÊCHES ET DES OCÉANS
200, rue Kent, 12W 082
Ottawa ON K1A 0E6
Téléphone : 613-990-6065 Télécopieur : 613-993-4658
Courrier électronique : isdm-gdsi@dfo-mpo.gc.ca
Web: www.isdm-gdsi.gc.ca

CARTES MARINES ET PUBLICATIONS NAUTIQUES DES ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE

Consultez le plus récent NOAA Catalogue of Charts and Publications disponible auprès de : www.nauticalcharts.noaa.gov

 Fisheries and Oceans Canada Pêches et Océans Canada

Catalogue Supplied by / Catalogue fourni par :

